

Germany-Berlin: Legal advisory services
OJ S 48/2019 08/03/2019
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Federalnej Niemiec

Postal address: Lassenstr. 19-21

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 14193

Country: Germany

Contact person: Franciszek Dorosz

E-mail: berlin.amb.przetarg@msz.gov.pl

Telephone: +49 30223130

Fax: +49 3022313155

Internet address(es):

Main address: <http://www.berlin.msz.gov.pl/>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: placówka zagraniczna

I.5. Main activity

Other activity: usługi konsularne

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Usługi Doradcy Prawnego w trakcie realizacji Projektu „Budowa nowej siedziby Ambasady RP w Republice Federalnej Niemiec”

Reference number: AMB.BERL.BB.741. 1 .2018

II.1.2. Main CPV code

79111000 Legal advisory services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie kompleksowej obsługi prawnej Projektu w zakresie prawa niemieckiego i polskiego, w szczególności:

- bieżące doradztwo w formie konsultacji na drodze telefonicznej oraz poczty elektronicznej,
- sporządzanie analiz (opinii) prawnych, weryfikację dokumentów, sporządzanie wzorów oraz projektów umów i pism,

- osobiste uczestnictwo w posiedzeniach komisji przetargowych oraz naradach i spotkaniach,
- reprezentowanie Zamawiającego przed sądami i organami administracji zarówno w Polsce, jak i w RFN,
- sporządzenie projektów umów pomiędzy Zamawiającym a Inżynierem Kontraktu i Generalnym Wykonawcą oraz udział w negocjacjach.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 345 450,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Berlin, Mitte

II.2.4. Description of the procurement

Przewidywany czas trwania usług - 42 miesiące

Przewidywana ilość usług - 1050 roboczogodzin.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie osób skierowanych do realizacji zamówienia /

Weighting: 40 %

Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 220-504429](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9.

Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: AMB.BERL.RIB.862.8.2019

Title:

Umowa Z NMS na dorzdzstwo prawne

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/03/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Napiorkowski Margaretha Szeja Partnerschaft von Rechtsanwälten

National registration number: PR 130 P

Postal address: Behlerstrasse 27

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14469

Country: Germany

E-mail: szeja@nms-legal.pl

Telephone: +49 33174036920

Fax: +48 914332982

Internet address: www.nms-legal.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Jerzykowski i Wspólnicy

National registration number: PL 8512944369

Town: Szczecin

NUTS code: PL424 Miasto Szczecin

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Siedlecki Tomasz

National registration number: PL 5421993188

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 345 450,00 EUR

Total value of the contract/lot: 345 450,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Value excluding VAT: 103 635,00 EUR Proportion: 30 %

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: KIO

Town: Warszawa

Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/03/2019